

مثل اتوموبیل، زندگی (NPI)، ریسک اعتباری (Gerling) و ارزش اسقاطی (خالص دارایی) (Toyota)، از خود نشان دهند.

اگرچه بر سر قیمت گذاری، همگرایی وجود خواهد داشت، ولی هنگامی که این رشته کاری، تثبیت شود هزینه های جدید این روش و زمان صرف شده (برای هر معامله به طور متوسط ۶ ماه) ممکن است استفاده از اوراق بهادار را برای بسیاری از مشتریان محدود سازد.

مترجم: آرزو علایی

منبع: Insurance Day, Wed. April 28, 1999, issue No. 614, PP. 6-7.

## تغییر در جهان و بیمه مسؤولیت

نگرانی فزاینده ای به بازار بیمه مسؤولیت هجوم آورده است. از وضع قوانین سخت و دشوار رو به افزایش گرفته تا داوری های آزادیخواهانه در موارد دادخواهی و اختلافات. ما نتیجه آن را در کاهش سود در بخش بیمه مسؤولیت که

با کاهش جهانی بازده سرمایه گذاری ها همراه بوده است شاهد بودیم. این ویژگی اساسی صدور بیمه نامه برای بعضی از شرکت ها است.

نگرانی های ناشی از این تغییرات بررسی بیشتر موضوع را ضروری کرده است و نتایج و علایمی که بدین ترتیب حاصل می شود امکان پیش بینی شکل آینده بازار را فراهم می کند. ابتدا برمی گردیم به دنیای تولید و مسؤولیت هایی که با خود به همراه دارد. به طور کلی تغییر انکارناپذیری در الگوی کلی توزیع در جهان وجود دارد. ادغام مؤسسات سبب شده که توزیع سریعتر، آسانتر و مؤثرتر صورت گیرد که این امر خود بر استفاده بیشتر از امکانات تولیدی جهان سوم اثر گذاشته است. موارد فوق می تواند در کیفیت ساخت، کنترل و حق استرداد (بازیافت) برای تأمین محصولاتی که ناقص تولید شده اند مؤثر باشد.

در این ارتباط توانایی دسترسی به منبع کالاهای فساد پذیر از کشورهای جدید با کنترل ها و استانداردهای پایین بهداشتی نیز وجود دارد. تمام موارد فوق حجم و انواع ریسک های شرکت هایی را افزایش می دهد که قبلاً رابطه خود را با زنجیره طولانی تری از عرضه کنندگان حفظ کرده اند. این امر به آنها

یافت). ۱۰۷ میلیون دلار از این مبلغ تاوان خسارت و بقیه جرایم کیفری بود.

به علاوه از آنجا که جهانی شدن منافع تجاری امریکا با سرعت همراه است، دو پرونده حقوقی مجدداً این سؤال را مطرح می کند که دادگاههای امریکا چه موقع باید داوری را در مورد جرایمی که خارج از مرزهای امریکا صورت می گیرد بپذیرند؟

در پرونده حقوقی Jota and the RePublic of Ecuador علیه Texaco USDC for the southern District of New York شاکیان مدعی شدند که شرکت Texaco، جنگل های خودرو و رودخانه ها را در اکوادور و پرو در جریان فعالیتهای مربوط به اکتشافات نفتی اکوادور بین سالهای ۱۹۶۴ تا ۱۹۹۲ آلوده کرده است. به خصوص شاکیان ادعا کردند که شرکت Texaco، مقادیر زیادی ضایعات سمی ناشی از حفر چاه های نفتی را در رودخانه های محلی ریخته است. به علاوه اظهار شده که از خط لوله انتقالی اکوادور که شرکت Texaco ساخته است، مقادیر زیادی نفت به محیط زیست نشت می کند. شاکیان اظهار می کنند که امراض مختلفی نظیر مسمومیت و سرطان نیز شیوع یافته است. این دادخواهی در جست و جوی اصلاح PD و BI و هزینه خسارات

اجازه می دهد کنترل کیفیت مؤثرتری داشته باشند.

روند فوق در جستجوی سود بیشتر با توسعه تولید به خارج از کشور به سمت کشورهای ارزانتری است که دسترسی به سوخت بیشتری دارند، زیرا کشورهای توسعه یافته روی فرصت ها و خدماتی تمرکز می کنند که سبب افزایش ثروت (سرمایه) برای آنها شود. این افزایش ثروت، حسن فزاینده قدرت طلبی را در افراد به همراه می آورد و آنها این حقوق را در عرصه قانونی به آزمایش می گذارند. هرچه در جامعه ای خشونت بیشتر باشد به ناچار با خسارات فزاینده ای نیز روبه رو خواهد بود. امروزه نمونه های بی شماری از این نوع در دادگاهها اتفاق می افتد. به علاوه آگاهی فزاینده ای در مسؤلیت افراد حقوقی نیز دیده می شود. این موضوع اخیراً در پرونده های حقوقی پیرس و صدایی تجربه شده که با احکام کیفری همراه بوده اند.

معروف ترین آنها پرونده حقوقی Patricia Anderson علیه General Motors است. رأی اولیه دادگاه ۴/۹ میلیارد دلار خسارت بود. (بعداً در دادگاه استیناف کاهش

در دادگاههای امریکا از طریق تهیه قوانین محلی و استانداردهای خسارتی است. ابتدا، دادگاه منطقه ای، حکم به ترخیص Jota داد، اما دادگاه استیناف ایالات متحده امریکا، در مرحله دوم، حکم ترخیص را لغو و حکم تحقیق بیشتر توسط دادگاه منطقه ای را صادر کرد. دومین پرونده حقوقی، مربوط به اختلاف Rodriguez-Olveraetal علیه شرکت Salant است، که در تگزاس و در حوزه قضایی ۳۶۵ منطقه Maverick مطرح شد. موضوع تصادف یک دستگاه اتوبوس بود که بر اثر آن ۱۴ نفر کشته و ۱۲ نفر به شدت زخمی شدند. اتوبوس به یک شرکت مکزیکی تعلق داشت که شعبه ای از شرکت اصلی امریکایی به نام Salant است. تمام شاکیان آن مکزیکی هایی بودند که در مکزیک زندگی می کردند. راننده مکزیکی اتوبوس هنگامی که اتوبوس واژگون شد و آتش گرفت مشغول جابه جایی کارگران از منازلشان به محل کارخانه بود. شاکیان کارفرمای مکزیکی شرکت اصلی امریکایی در تگزاس را تحت تعقیب قانونی قرار دادند و اظهار کردند این سانحه در نتیجه سهل انگاری در استخدام و آموزش راننده اتوبوس و نحوه تعمیر و نگهداری وسیله نقلیه صورت گرفته است.

دادگاه پایین تر تگزاس به نفع دادگاه مکزیکی حکم صادر کرد که بعداً توسط وکلای مدافع Salant تقاضای استیناف شد. در ۱۶ اوت امسال بابت خسارت ۳۰ میلیون دلار پرداخت شد. اگر این موضوع در مکزیک فیصله می یافت، حدود ۲ میلیون دلار بابت خسارت پرداخت می شد. (در دادگاه امریکا داوری صورت گرفت) همان طور که در مورد Jota و Texaco ملاحظه کردید تمام مسائل زیست محیطی شرکت های امریکایی در سراسر جهان با قانون امریکا و استانداردهای خسارتی آن فیصله می یابد البته ممکن است بر حجم پیچیدگی و هزینه این منازعات نسبتاً مشکل بیافزاید که در مورد، شرکت Salant قابل اثبات و مشاهده بود.

در متن دعوای گسترده، مهاجرت وکلای جسوری را نیز مشاهده می کنیم، از دعوای تنباکو گرفته تا دعاوی با اسلحه گرم. تفاوت های اساسی بین دو نوعی که ذکر شد وجود دارد و آن از جهت اهمیتی است که دعاوی با اسلحه گرم دارند. برای لحظه ای این حقیقت را در نظر بگیرید، سالها شرکتهای تولید کننده تنباکو انکار می کردند که تولید و فروش تنباکو خطرناک است و می تواند باعث بروز سرطان شود. این موضوع بارها و به وضوح اثبات شد

تغییرات برای مدافعانی که با شاکیان مخالفند (تغییرات به نفع مدافعان در مقابل شاکیان)، کاهش مسؤلیت سهم بازار و تغییر در بعضی دفاعیات و ... است. آن چه در نهایت باید مشاهده شود این است که تأثیر حقیقی این مقاله چیست، اما موضوعاتی که مطرح شده اند نشان از افزایش تمرکز بر حقوق قربانیان دارد. تمام این موارد نشان می دهد روند مرتبطی در حیطه مسؤلیت جهانی وجود دارد که این روند در دعوای (منازعات) قوانین و خطرات اساسی تماماً به سمت فشار بر بازار بیمه مسؤلیت هستند. در حالی که کاهش فشار روی نرخها در ده سال گذشته وجود داشته است ولی چشم انداز سود در آینده وجود ندارد. اکنون تمرکز بیشتری را بر نظم جهت ورود به بازار مشاهده می کنیم و اگر ناچار به رویارویی و مبارزه با مشکلی در آینده باشیم، کوشش برای ترویج پایه و اساس نرخ گذاری معقول و با مقبولیت بیشتر ضروری به نظر می رسد.

مترجم: فریبا طاهرپور

منبع:

Ins. Day, Wed Dec 8 1999, issue No: 713 P.6.

اما فقط اخیراً بعضی شرکتها پذیرفتند که ممکن است ارتباطی بین سرطان و تنباکو باشد. برعکس مورد بالا، موضوع اسلحه است. ویژگی های آن شناخته شده اند. به طور خلاصه، شهرهایی در امریکا دعاوی را در مخالفت با تولید و توزیع کنندگان اصلی اسلحه مطرح کرده اند به خصوص برای جبران هزینه معالجه قربانیان جراحات تیراندازی. تولید کنندگان اسلحه تولید خود را در طول زمان توسعه داده و بهبود بخشیده اند به طوری که کاراتر، دقیق تر و مرگبارتر شده اند. حقیقت این است که اسلحه کالای معیوب نیست اما آنها بالقوه با این مسأله درگیرند که نه صدها بلکه هزاران میلیون دلار را هزینه کنند که قسمت اعظم این هزینه، به تنهایی امکان واقعی پرداخت غرامت به قربانیان حقیقی آن است.

توجه خود را مجدداً به اروپا معطوف می داریم. نشریه Eu Green Paper on Product Liability به منظور پوشش تغییرات مختلف در مقررات مسؤلیت تولید کشورهای اروپایی منتشر می شود و نتیجه پیشنهادات این نشریه در کمیسیونی در سال ۲۰۰۰ گزارش خواهد شد. تغییرات مدیریت مسؤلیت تولید ممکن است بعداً به عنوان نتیجه مطرح شود. بعضی از مهم ترین موضوعات مطرح شده این نشریه تغییرات بالقوه در ظرفیت اسناد و مدارک،